

Arzt: Beispielsätze

Wo gibt es ein Krankenhaus?

โรงพยาบาลอยู่ที่ไหน

– roong / pa – yaa – baan _ yuu Λ tii v naii

Bitte rufen Sie einen Krankenwagen.

กรุณาเรียกรถพยาบาล

_ ga / ru – naa Λ riiag / rodd / pa – yaa – baan

Bitte bringen Sie mich ins Krankenhaus.

1

กรุณาไปส่งผมที่โรงพยาบาล

_ ga / ru – naa – bpaaii _ soorng v pomm Λ tii – roong / pa – yaa – baan

Ich bringe Sie lieber zum Arzt.

ฉันจะพาคุณไปหาหมอ

v schann _ tscha – paa – kunn – bpaaii v haa v moor

Ich habe einen Termin beim Arzt.

ผู้มีนัดกับหมอ

v pomm – mii / nadd _ gabb v moor

Ich habe den Termin um neun Uhr.

ผู้มีนัดตอนเก้านาฬิกา

v pomm – mii / nadd – dtoorn ^ gau – na / li – gaa

Ist der Arzt anwesend?

หมออยู่หรือเปล่า

v moor _ yuu v rüü _ bplau

Bitte nehmen Sie im Wartezimmer Platz.

กรุณานั่งรอในห้อง

_ ga / ru – naa ^ nang – roor – naii ^ hong

Der Arzt kommt gleich.

หมอกำลังเดินทางมา

หมอ (Arzt) กำลัง (jetzt / im Augenblick) เดินทางมา (auf dem Weg)

v moor – gamm – lang – doen – taang – maa

Wo sind Sie versichert?

คุณมีประกันกับบริษัทไหน

– kunn – mii _ bpra – gann _ gabb – boor / ri _ satt v naii

Was ist mit ihnen?

คุณเป็นอะไร

– kunn – bpenn _ a – raii

Fühlen Sie sich nicht wohl?

คุณรู้สึกไม่สบายหรือ

– kunn / ruu _ sügg ^ maii _ sa – baay v rüü

3

Warum sind Sie so rot im Gesicht?

ทำไมคุณหน้าแดง

– tamm – maii – kunn ^ naa – dääng

Was kann ich für Sie tun?

ฉันจะช่วยอะไรคุณได้ไหม

v schann _ tscha \wedge schuuay _ a – raii – kunn \wedge daii v maii

Ich fühle mich nicht gut.

ผู้รู้สึกไม่สบาย

v pomm / ruu _ sügg \wedge maii _ sa – baay

Ich bin krank.

ผู้ป่วย

v pomm _ bpuuay

4

Haben Sie Schmerzen?

คุณมีอาการปวดไหม

– kunn – mii – aa – gaan _ bpuuad v maii

Wo tut es weh?

เจ็บตรงไหน

_ tschebb – dtrong v naii

Ich habe Zahnschmerzen.

ผมปวดฟัน

v pomm _ bpuuad – fann

Ich habe oft Kopfschmerzen.

ผมปวดหัวบอย

v pomm _ bpuuad v huua _ boy

Ich habe Halsschmerzen.

ผมเจ็บคอ

v pomm _ tschebb – koor

Mir ist übel.

ผมรูสึกคลื่นไส้

v pomm / ruu _ sügg \wedge klüün \wedge sai

Ich habe eine Allergie.

ผมมีอาการแพ้

v pomm – mii – aa – gaan / pää

Ich habe Durchfall.

ผมทองเสีย

v pomm / toorng v siia

6

Ich habe Migräne.

ผมเป็นไมเกรน

v pomm – bpenn – maii – green

Ich habe Schüttelfrost.

ผมมีอาการหนาวสั่น

v pomm – mii – aa – gaan v naao _ sann

Ich habe einen Ausschlag.

ผมเป็นผื่น

v pomm – bpenn _ püün

Ich habe immer Rückenschmerzen.

ผมปวดหลังเป็นประจำ

v pomm _ bpuuad v lang – bpenn _ bpra – tschamm

7

Ich habe manchmal Bauchschmerzen.

ผมปวดท้องเป็นบางครั้ง

v pomm _ bpuuad / toorng – bpenn – baang / krang

Ich bin schwanger.

ฉันตั้งครรภ์

v schann \wedge dtang – kann

Mir ist auch ganz heiß.

ผมตัวร้อนด้วย

v pomm – dtuua / roorn \wedge duaay

Ich fühle mich seit zwei Tagen so.

ผมรู้สึกแบบนี้มาสองวันแล้ว

v pomm / ruu _ sügg _ bääb / nii – maa v soorng – wann / lääo

Machen Sie bitte den Oberkörper frei!

ถอดเสื้อออกค่ะ

_ toord \wedge süüa _ oorg \wedge ka

Legen Sie sich bitte auf die Liege!

นอนบนเตียงตรวจค่า

– noorn – bonn – dtiiang _ dtruuad \wedge ka

Ich habe keinen hohen Blutdruck.

ผมไม่ได้มีความดันโลหิตสูง

v pomm \wedge maii \wedge daii – mii – kwaam – dann – loo _ hidt v suung

Der Blutdruck ist in Ordnung.

ความดันปกติ

– kwaam – dann _ bpogg _ ga _ dti

Sie sind sicher erkältet.

คุณเป็นหวัดแน่นแน

– kunn – bpenn _ wadd \wedge nää \wedge nää

Vielleicht haben Sie auch Fieber.

คุณคงจะเป็นไข้ด้วย

– kunn – kong _ tscha – bpenn ʌ kaii ʌ duuay

Sie sollten sich besser ins Bett legen.

คุณควรจะนอนพักดีกว่า

– kunn – kuan _ tscha – noorn / pagg – dii _ gwaa

Ich gebe Ihnen eine Spritze.

ฉันจะฉีดยาให้คุณ

v schann _ tscha _ schiid – yaa ʌ haii _ kunn

10

Ich brauche ein Schmerzmittel.

ผอมอยากได้ยาแก้ปวด

v pomm _ yaag ʌ daii – yaa ʌ gää _ bpuuad

Nehmen Sie irgendwelche Medikamente?

คุณกินยาอะไรอยู่หรือเปล่า

– kunn – ginn – yaa _ a – raii _ yuu √ rüü _ bplau

Ich gebe Ihnen Tabletten.

ฉันจะให้ยาคุณ

√ schann _ tscha √ haii – yaa – kunn

Ich gebe Ihnen ein Rezept für die Apotheke.

ฉันจะเขียนใบสั่งยาให้คุณไปซื้อที่ร

านขายยา

√ schann _ tscha √ kian – baii _ sang – yaa √ haii – kunn – bpaai / süü √ tii / raan √ kaay – yaa

Gibt es hier in der Gegend eine Apotheke?

แวนนีมีร้านขายยาใหม

√ täaw / nii – mii / raan √ kaay – yaa √ maii

Wie geht es Ihnen heute?

วันนี้คุณเป็นยังไงบ้าง

– wann / nii – kunn – bpenn – yang – ngaii ^ baang

Ich fühle mich schon wieder gesund.

ผู้รู้สึกหายแล้ว

v pomm / ruu _ sügg v haay / lääo